

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 48: Holzenergie

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## UMWELT

### Geld für saubere Holzfeuerungen

(sda/km) Die Holzverbrennung führt zu Feinstaubemissionen. Holzheizungen verschärfen das Problem, weil sie während der feinstaubkritischen Jahreszeit betrieben werden und ihre Emissionen vorab im Siedlungsraum anfallen. In der Zentralschweiz gibt es laut der Albert Köchlin Stiftung (AKS) rund 30 000 kleine Holzfeuerungsanlagen. Mit ihrer Aktion «200 saubere Holzfeuerungen» will die AKS einen Beitrag gegen die Belastung durch Feinstaub leisten und unterstützt den Einbau eines Feinstaubfilters. Die ersten hundert Gesuchsteller erhalten je 1500 Franken, die zweiten hundert je 1000 Franken. Voraussetzung für die Unterstützung sind der korrekte Betrieb und die regelmässige Wartung der Anlage.  
[www.aks-stiftung.ch](http://www.aks-stiftung.ch)

## VERKEHR

### Nationalstrassen Zentralschweiz

(sda/km) Für den Betrieb und den Unterhalt der Nationalstrassen in der Zentralschweiz gibt es keine gemeinsame Trägerschaft der Kantone. Diese konnten sich nicht auf den Sitz der neuen Unternehmung einigen. Laut einer Mitteilung der Zentralschweizer Regierungskonferenz (ZRK) hätte die gemeinsame Trägerschaft im Auftrag des Bundes die Nationalstrassen in der Zentralschweiz betreiben und unterhalten sollen. Als Hauptsitz der Unternehmung standen Flüelen UR und Sprengi in Emmenbrücke LU zur Diskussion. Beide Kantone hielten jedoch an ihrem Anspruch fest, weshalb das Projekt nun gescheitert ist, wie es heisst. Nun werde die Region wie vom Bund ursprünglich geplant in zwei Gebiete aufgeteilt.

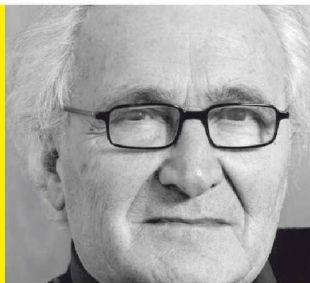
## PUBLIKATION

### «AS»: 35 Jahre Architekturpublikation

Mit bisher 160 Ausgaben und mittlerweile über 5000 Seiten ist *AS Schweizer Architektur/Architecture Suisse* zu einer umfangreichen und einmaligen Bau-Enzyklopädie angewachsen. Vor 35 Jahren durch Anthony Krafft begründet und nach seinem Tod durch Maria Teresa Krafft-Gloria weitergeführt, gehört *AS* zur unverzichtbaren fachlichen Lektüre für alle jene, die sich für die Entwicklung der neuen Architektur in der Schweiz interessieren. Einmalig ist die verlegerische Konsequenz: ausgesuchte, qualitativ hochstehende Bauwerke neueren Datums, keine Inserate, für jeden einzelnen Bau klar gestaltete Faktenblätter mit ausschliesslich schwarzweissen Fotografien, den notwendigen Plänen und den Baudaten. *AS* gehört nicht zu den lauten Publikationen, sondern ist ein langatmiges Pro-

dukt mit fachlich solider Basis. Das Geheimnis dieses Erfolgs liegt vor allem im ungebrochen weitergeführten, enthusiastischen Engagement der Herausgeberin. Die Liste der Mitarbeitenden und des Redaktionskomitees macht zudem klar, dass hier ein einmaliges und aus der ganzen Schweiz zusammengesetztes Wissensnetzwerk tätig ist. *AS* ist klein und effizient geblieben, erscheint viermal jährlich und hat sein Tätigkeitsfeld mit Spezialbeilagen erweitert, die gleich wie die Grundenzyklopädie so gestaltet sind, dass man sie nicht nur gerne anschaut, sondern auch aufbewahrt.

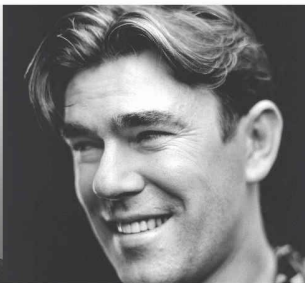
Charles von Büren, Redaktor SFJ, Bern, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Bezug der Publikation: Maria Teresa Krafft, av. du Tirage 13, 1009 Pulley/Lausanne, Tel. 021 728 04 62, Fax 021 728 01 36



Prof. Hermann Hertzberger, Amsterdam



Antonio Ortiz, Sevilla



Clive Wilkinson, Los Angeles



Valerio Olgiati, Chur

# Treffpunkt für Architekten und Innenarchitekten

Das Forum für den intensiven fachlichen Austausch: International renommierte Architekten, Innenarchitekten und Planer referieren im *contractworld.congress* zu den Themen Office, Hotel und Shop. Ergänzt wird das Programm durch Fachkonferenzen zu aktuellen Themen wie Bildung/Education und Neue Materialien in der Architektur. Erleben Sie innovative Produkte objektorientierter

Aussteller sowie die prämierten Projekte des *contractworld.award* 2007. Die Teilnahme am *contractworld.congress* und den Fachkonferenzen ist im Eintrittspreis zur *contractworld* enthalten (Tagesausweis: 18,50 €).

Das vollständige Programm, weitere Infos und Anmeldung unter [www.contractworld.com](http://www.contractworld.com)

**contractworld**  
International Forum for Architecture and Interior Design  
Hannover, 13.-16.1.2007

**com**  
**contractworld**  
**www**

## OTIA-Preis Ausschreiben 2007

(pd/otia) Mit der Auszeichnung *Riconoscimento OTIA* ehrt und fördert die *Ordine Ingegneri e Architetti del Cantone Ticino (OTIA)*, in der alle im Kanton Tessin tätigen Architekten und Ingenieure registriert sein müssen, besondere intellektuelle Beiträge und Aktivitäten. Ausgezeichnet werden technisch oder gestalterisch originelle Projekte, Ideen und innovative Konzepte, praxistaugliche Erfindungen sowie entsprechende Forschungsarbeiten. Die Teilnehmer sind in der Wahl des Themas frei. Die Thematik soll den in dieser Organisation vertretenen Berufssparten entsprechen. Teilnehmen können Mitglieder des Berufsverbandes OTIA sowie Studenten von Schweizer Lehranstalten im letzten Studienjahr, deren Fachbereiche mit den Berufen des Verbandes verwandt sind.

Die Teilnehmer reichen vorerst ein kurzes Präsentationsformular ein und werden später allenfalls aufgefordert, ihren detaillierten Vorschlag in italienischer Sprache vorzulegen. Auf der Grundlage des Auswahl- und Bewertungsverfahrens wird die Preissumme von 8000 Franken einem Vorschlag zugesprochen oder auf die besten drei Vorschläge aufgeteilt. Die Übergabe der Auszeichnung erfolgt im Rahmen der ordentlichen Hauptversammlung der OTIA. Die prämierten sowie weitere eingereichte Projekte kann die OTIA über verschiedene Medien, ihre Internetseite sowie bei ihren Mitgliedern, öffentlichen Einrichtungen und Verbänden der Branche bekannt machen.

### Anmeldung

Das Präsentationsformular und die Wettbewerbsordnung stehen auf der Internetseite [www.otia.ch](http://www.otia.ch) zur Verfügung oder können beim Sekretariat der OTIA, Fax 091 935 13 99, E-Mail [info@otia.ch](mailto:info@otia.ch), angefordert werden. Einsendeschluss für die Bewerbung zur Vorauswahl ist der 31. Dezember 2006.

Reduktion auf klare Linien.  
Modernität, die auf jedes dekorative  
Beiwerk verzichten kann.  
Eine Reverenz an die schnörkellose  
Schlichtheit der Bauhausarchitektur.

## Bekenntnis zur Klarheit.



ab 6° Neigung

Planung: Renggli AG, Sursee

Das ist das Wesen von  
INTEGRAL PLAN. Bereits ab  
einer Dachneigung von 6°  
möglich. Und in mehr als  
dreissig Farben lieferbar.  
Damit Sie Ihren Anspruch  
auf Klarheit nach Ihren  
individuellen Vorstellungen  
umsetzen können.

### INTEGRAL PLAN

Die neue Generation geneigter Dächer.

Besuchen Sie uns an der swissbau 2007 in Basel, Halle 1.0 Stand D24

